

ELŐFIZETÉS

HELYBEN BEVÉTEL

Egy évre ... 300 kor.  
Fél évre ... 150 kor.  
Egy negyed évre 75 kor.  
Egy hónapra ... 25 kor.

Külföldi előfizetőknek a fenti árakhoz a postaköltséget is hozzá kell számítani.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG:

Aradi és csanádi egyesület vasutak pályájában.

TELEFON-SZÁM: 111

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.

Bulevardul Regele Ferdinand I. József (köz. sz.) 22.

TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1920.

Staubér József.

Szerda, április 7.

## A megyei főjegyző lemondása.

Dr. Pap Tivadár vármegyei főjegyző a mai napon irásban bejelentette Miklós alispánnak, hogy főjegyzői állásától lemond. Lemondó levelében elmondja, hogy annak idején azért vállalt el a főjegyzői állást, hogy a vármegyei közigazgatásnak a kezdeti nehézségeinek leküzdésében segítségére legyen. Minthogy misszióját befejezettnek látja, állását rendélkezésre bocsátja. Dr. Pap Tivadár munkatársnak előtt kijelentette, hogy mindaddig helyén marad, amíg utódját be nem nevezzik. Ertesülésünk szerint a volt főjegyző Aradon telepszik le, ahol ügyvédi irodát nyit.

## Autobusz a megyében.

A vármegyei közigazgatási bizottságának mai ülésén Jancsó Ilona, az államépítészeti hivatal vezetője előterjesztést tett a Nagylak és Pécska közötti, továbbá a Kisjenő és Nagyszalonta közötti közlekedés megkönnyítésére. Bejelentette, hogy a katonai szállítóautóautóbuszok elárverezése most van folyamatban és ezért célszerű lenne, ha a vármegye vezetősége illetékes tényezőkkel érintkezésbe lépne, hogy a két jelzett úton való közlekedést ilyen autóbusszokkal bonyolítsák le. A bizottság magáévátette az előterjesztést és megbízta az államépítészeti hivatal vezetőjét, lépjen érintkezésbe a kormányzó-tanáccsal és a hadügyminiszterrel, hogy az állam a két úton való forgalmat lebonyolítására tartson vissza megfelelő számú autót és a forgalmat saját kezelésében bonyolítsa le. Jelentést tett még arról is, hogy Arad és Soborsin közötti hidak javítás alatt állanak, a Dézna és Bohány községek hidjainak a javítása befejeződött, a buttyini és harkályligeti hidak fannunkalatai folyamatban vannak, továbbá a csucsi kőbánya legközelebb megkezdül üzemét. A bizottság tudomásul vette a jelentést és kimondta, hogy ezentul a megyei utak javítását az összes fórumok jóváhagyó beleegyezése nélkül is meg lehet kezdeni, mert az illető községek már biztosították anyagi hozzájárulásukat.

## A kormányzótanácsot feloszlatták.

BUCURESTI. A villorúli jelentés: A király tegnap aláírta a kormány előterjesztésére a kormányzó-tanács feloszlását. Ezt megelőzőleg a minisztertanács ülést tartott, amelyen megszövegezték a király elé terjesztendő jelentést, amelyben az összes miniszterek Goldis kivételével aláírták. Amint az összes miniszterek aláírták az előterjesztést, Goldis a miniszterelnök rendelkezésére bocsátotta tárcáját. A miniszterelnök nem látván okot a lemondásra, kérte Goldist, hogy tartsa meg továbbra is tárcáját. Az előterjesztésben arra kéri a kormányt a királyt, hogy járuljon hozzá a kormányzótanács feloszlatásához és egyben bizza meg a miniszterelnököt egy bizottságnak az alakításával, amely az eddigi kormányzótanács és a besszarabiai direktorátus likvidálását végrehajtja. A

bizottság elnöke egy magasabb rangú tisztviselő és annak tagjai részben királyságbeli politikusok, részben pedig a csatolt tartományok politikusaiból fog állani. A királyi aláírás után Vaida-Voevod megbeszélést folytatott a nemzeti párti politikusokkal, amely tanácskozás eredményeképpen felhatalmazták Goldist, hogy a történetek dacára továbbra is maradjon meg a kormányban. Maniu egy újságíró megkérdezte, hogy milyen magatartást fog tanúsítani a kormányzó-tanács feloszlásával szemben, amire Maniu így felelt: "A mi magatartásunkat az összehívott gyulafehérvári nemzetgyűlés fogja tisztázni. Ezidőszent csak annyit mondhatok, hogy a jelenlegi kormány tőlünk véleményt sem kért a kormányzótanács feloszlását illetően."

## A görög király reuényes házassága.

A görög közvéleményt a legutóbbi időkben egy meglehetősen pikáns és intim természetű ügy foglalkoztatta, melynek színhelye az udvar és főszereplője maga a király, de ennek dacára is hus és vérből való király. A görög sajtó nagyon jól viselkedett és nem írt semmit a dologról, mely ennek dacára kiszivárgott. Nem kevesebbről van szó, mint arról, hogy Sándor király legutóbbi szalonkij utja alkalmával titokban feleségül vette egy Mano nevű görög arisztokrata család ugyan-csak görög, tehát klasszikus szépségű hajadonát, aki iránt a király már régóta nagy vonzalom felét

érezte. A titok csak a múlt napokban szűnt ki, kissé szokatlan, de érthető körülmények között. Az esküvő után néhány hétre a bájos ifjú asszony megtudta, hogy a király viszonyt tart fenn egy az udvar környezetéhez tartozó és a királyi palotában lakó fiatal szépséggel, féltékenységi rohamában a király hitvesét a palotában rontott és kijelentvén, hogy ő a király törvényes felesége, kérte, hogy helyezték be az őt illető jogokba. Az azután történetekből csak az a nevezetes, hogy a királyi feleség egy Marseillebe induló hajóra szállt minden fogaitval és bánatával egyetemben.

## Szabadságvesztés — kitoloncolás.

A betegen fekvő dr. Vellciu Romofusz városi perefektus a repatriálás elintézésével és befejezésével dr. Angel István helyettes polgármestert bízta meg, aki munkatársunk előtt a következő kijelentést tette:

— Arra való tekintettel, hogy a repatriálásnak a rendelet értelmében április 15-ig be kell fejeződnie, általános érvényű felhívást fogok kibocsátani, amelyben

felszólítom mindazokat, akiket ősz óta figyelmeztettek, hogy távoznok kell Aradról, okvetlenül távozzanak el. Aki ennek a felszólításnak nem tesznek eleget és akiknek kizárólag a városi tanácsból nincsen tartózkodási engedélyük, illetve aradi illetőségük, azokat Arad területén jogtalanul tartózkodóknak fogjuk tekinteni, ellemik a kihágási törvénykönyv megfelelő szakasza értelmében

járunk fel, szabadságvesztéssel sújtjuk és azután Arad területéről kitoloncoljuk.

A repatriáló hivatal ezuton szolítja fel mindazokat, akik illetőséget kértek és kaptak, hogy 24 órán belül jelentkezzenek a repatriáló hivatalban, hogy okmányaikat átvegyék. Aki ezt elmulasztja, azokat elővezetik.

## A polgármester szabadságon.

Dr. Robu János polgármester a holnapi naptól kezdve két hét szabadságra megy, amelynek nagy részét Nagyhalmágyon tölti. A polgármester kijelentette munkatársuk előtt, hogy szabadságidejét e hó 13-án valószínűleg egy napra megszakítja, hogy a közigazgatási bizottság ülésén elnököljön.

## Aprópénzzel kell fizetni.

A vármegyei közigazgatási bizottság mai ülésén behatóan foglalkoztak az aprópénz hiánnyal. A bizottság utasítja a járási főszolgabírákat, hogy ezentul az adó és az élelmickek eladásából befolyó összegeket kizárólag aprópénzben fogadják el. Ezt az utasítást azzal indokolják, hogy a kereskedők a vevőktől aprópénzt kapnak, indokolt tehát, hogy ők is aprópénzt fizessenek. A bizottság utasította Arsenovici Gyula miniszteri tanácsos pénzügyigazgatót, lépjen érintkezésbe a városi hatóságokkal, hogy a kávéházak, éttermek, szállodák, mozik és színház szolgáltatásuk beaprópénz készletük felét, hogy ezzel is enyhítsenek az egyre fenyegetőbb aprópénz hiányon. Sürgős intézkedést fognak tenni aziránt is, hogy a kávéházak, vendéglők és egyesek által kibocsátott, aprópénzt helyettesítő blokkok bevonassanak és további kiadásuk betiltassék. Elhatározta a bizottság, hogy a legszigorubb eljárást indítja meg azok ellen, akik az ezerkoronás bankjegyeknek százalékkal való felváltásával foglalkoznak. Végül az elnök dr. Marsieu Jusztin perefektus bejelentette, hogy értesülése szerint a kormány elsősorban az ezerkoronás bankjegyeket fogja leire beváltani, remény van tehát arra, hogy az aprópénz a beváltás folyamán elő fog kerülni, mert mindenki igyekezni fog pénzét uj leire beváltani.

### A mai valuta-piac.

Az idegen értékek iránt egy-szerre nagy kereslet nyilvánult meg a valutapiacra és a kereslet messze túlhaladja a kínálatot. Ennek következtében egyes értékek emelkedtek is-egy keveset. Márka 310-315. dollár 170-172, kis lei 270, nagy lei 290, arany 690-700. Bukarest: korona 35.50-35.75, márka 102-103, rubel 84-85, dollár 54-58, francia frank 485-490, svájci frank 1300-1300.

### Koldusok a vasuton.

Az Aradról Temesvárra való utazás a sok egyéb kellemetlenség mellett még nevezetese arról a sok utazó koldusról, akik lépton-nyomon kellemetlenkednek az utazó közönségnek. Alighogy a közönség Aradon felszáll, menetrendi pontossággal végigjárja az összes kocsikat egy reszkető kezű katona, kis könyvecskével a kezében, megáll minden utas előtt és a papirkoronák megállás nélkül hullanak az ősrka katonasapkába. Kevesebbet senki sem ad, mert nincs aprópénz és egy ilyen vasuti koldus egyetlen utjában 2-300 koronát is összeroszód. A reszkető kezű koldust követi egy vak katona, majd egy félkezi, azt egy féllábu és változatoság kedvéért betoppan egy ideg-sokkos is, úgy, hogy mire a vonat behut Temesvárra, az utasok azon veszik magukat észre, hogy pénztárcájuk 10 koronával könnyebb lett. Temesvárról Aradra az út hasonló körülmények között folyik le, csupán az ad némi változatosságot, az utazásnak, hogy mindjárt Temesváron bejön a kocsikba egy félkezi tizenkét éves gyerek és minden utas zsebéből kikönyörög egy koronát. Azok, akik a két város között sűrűn utaznak, már névszerűen ismerik a koldusokat és pontosan tudják az egyes állomásokat és időközöket, amikor a koldusok munkába veszik a közönséget. Hogy mennyire jól jövedelmező mesterség a vasuton való koldulás, ahol a közönség sokkal adakozóbb, mint a városban, azt mi sem bizonyítja jobban, mint hogy akárhány koldusnak havonta 7-8000 korona jövedelme is van és Temesváron most sokat beszélnek arról a szerepszerűen hadirokkuntról, aki az utóbbi időben hazat vásárolt az összekoldult fillérekéből és koronákból.

### Testvérek háborúsága.

Szűcs Ferenc és bátyja György, államvasuti mozdonyvezető, aradi lakosok már hónapok óta haragos viszonyban élnek egymással. Szűcs Ferenc ugyanis, amióta leszerelt, nem tudott keresetbe jutni s efelletti bánatában ivásnak adta magát. Gyakran tért haza ittas állapotban s ilyen alkalmakkor az édesanyját is ültetelte. Bátyja e miatt állandóan kortholt. Husvét másodnapján is büntalmazta édesanyját a részeges fiú s amikor idősebb testvére az anyja segítségére sietett, a testvérek között heves szóváltás keletkezett. A veszekedés hevében Szűcs György előrántotta revolverét s kétszer az édesére lött. Az egyik golyó Szűcs Ferenc homlokát horzsolta, a másik pedig jobb karját sebesítette meg. Sérülései nem súlyosak. Szűcs Györgyöt a rendőrség letartóztatta, akit azért is felelősségre vonnak, hogy miként jutott a revolver birtokába. A mozdonyvezető vallomása szerint a revolvert egy katonától vásárolta, hogy megtanadtatás esetén legyen mivel védekeznie.

## Amerikai magyarok a szibériai magyarokért.

Egy Amerikából érkezett híradás arról számol be, hogy New-Yorkban Amerikai Magyar Szövetség titkára *Pessenehner* Antal dr. széleskörű akciót indított meg a Szibériában selylő magyar hadifoglyok hazahozatala érdekében. A titkár érintkezésbe lépett dr. *Kopellel*, az amerikai Vörös Kereszt külföldi igazgatójával és az amerikai kormány államtitkárával, aki tudomására adta a titkárnak, hogy Szibériában még huszezer hadifogoly van, akikből hétezer a magyar katona. A magyar foglyok hazahozatalához

mintegy létszázezer dollár szükséges, amit a titkár gyűjtés útján akar előteremteni. A szövetség legutóbb Youngstownben nagy gyűlést tartott, amelyen *Kovács Béla* wellingferdi magyar lelkész egy felhívást intézett az Amerikában élő magyarokhoz és minden amerikai magyartól öt dollárt kér. A gyűjtés elég szép eredménnyel folyik és a szükséges összeg rövid időn belül egybegyűl. A foglyokat hajón szállítják el Szibériából Amerikán keresztül Európába.

## MŰVESZET.

### Sasfiók.

Több mint tíz éve, hogy Rosfand világhírű színművét, a *Sasfiók*-ot játszották az aradi színpadon s ezért elismerés illeti az igazgatóságot, hogy tegnap műsorra tűzte a francia költő remekművét. Az előadás néhány kisebb zökkenéstől eltekintve, a legjobb közé tartozott. Elsősorban a címszerepet játszó *Forgács Sándorról* kell megemlékeznünk. Teljesen átgondolt, stilusos alakítást nyújtott. Dikciója szép és lendületes, játéka drámai erővel hatott. A zsufolt nézőtér lelkesen impelte *Forgácsot*, aki a rendezéssel is nagy munkát végzett. *Lugossy (Flambeau)* ezuttal egyéniségének megfelelő szerepet kapott, amelyet sok igyekezettel játszott meg. Különösen a wagrami jelenetben ért el nagy hatást. *Kiss Mariska*, *Csige Böske*, *Thomay Masa* a kisebb szerepekben jeleskedtek. *Heppesné* sok érzéssel és zengzetes dikcióval játszott. *Szendrey* és *Várnay* régi jó szerepiükhez jutottak. Meg kell emlékeznünk *Földesről* és *Olaszról* is, akik beilleszkedtek a történelmi levegőbe. Fel-tűnt azonban, hogy az utolsó felvonásban *Metternich* nem jelent meg, holott a darab ismerői jól tudják, hogy a reichstadti herceg és a kancellár között gyönyörű jelenet játszódik le. Ennyire még sem szabad meghuzni a darabot. (Ky.)

\* *Molnár Ferenc Ördögét* adják elő szombaton délután a hirdetett Tolvai helyett s vasárnap délután a nemrég felújított *Legénybucsu*, ez a pompás zenéjű operett kerül színre. A jövő hét műsorát egy amerikai író, *Sidney Garri-*ck drámája, a *Szerelme vására* dominálja s minden jel arra vall, hogy ez a darab éri el Aradon az első prózai sorozatos előadásokat.

\* A debreceni színház sorsa. Debrecenből jelentik: A debreceni Csokonay színház bérletére pályázatot hirdetett a város, amelynek határideje lejárt. A benyújtott pályázatok sorsával foglalkozott a színházi-bizottság *Márk Endre* polgármester elnöklété alatt. Tekintettel arra, hogy a pályázati feltételeknek *Kardos Gézának*, a budapesti Vigaszínház tagjának ajánlata felelt meg legjobban, a bizottság öt javasolta a debreceni

színház igazgatói székébe. A szerződést az új direktorral a napokban meg is köti a város.

\* *Pikáns műsor a Modern Kabaréban*. Változatos pikáns műsort rendez szerdán este a Modern Kabaré.

A *Vidéki Sport* ma megjelent száma közli a legérdekesebb helybeli, Temesvári és külföldi sporthíreket.

\* *Gróf Monte Christo V. fejezetének* bemutatója kedden folyt le az Apolló-színházban a közönség lankadatlan érdeklődése mellett. A nézőteret zsufolá-sig megtöltő közönség feszült kíváncsi-sággal kísérte *Dumas* regényének lebilincselő fejleményeit. *Dantes* elvégezvén hű embereinek megjutalmazását, hozzá-lát ellenségeinek megboszulásához. A felkapaszkodott és meggazdagodott *Danglart* anyagiakban tönkreteszi és *Villegfort*ról meg *Mondego Fernandról* sem feledkezik meg. Csodás jelenetek teszik tökéletessé a nagy dráma ötödik fejezetét, amely még négy napig marad műsoron.

### Pénzüntézetű közgyűlések.

Az Aradi Első Takarékpénztár tegnap tartotta meg rendes évi közgyűlé-sét. *Fehér Gábor* vezérigazgató beszámolt az intézet 1919. évi működéséről. Az igazgatóság jelentése szerint az elmúlt évben 878.850.65 K. tiszta nyereség mutatkozott, melynek felosztására nézve az igazgatóság javaslata alapján a közgyűlés úgy határozott, hogy részvényenként 50 korona osztalékot fizet, míg a tartalékalapra és egyebekre tör-tént levonás után 96.677.79 fillért vittek át az 1920. évi nyereség számúra. A közgyűlés az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak a felmentvényt megadta és az igazgatóságot újból megválasztotta.

Tegnap délelőtt tartotta az Arad-megyei Takarékpénztár is ez évi ren-des közgyűlését. A közgyűlésen *Fodor Gyula* vezérigazgató számolt be a múlt év forgalmáról, amely 76.000 koronával volt kevesebb, mint a múlt évben. Mel-leg szavakkal parentálták el dr. *Mairo-vitz Adolf* volt igazgatót, akinek helyére a közgyűlés egyhangulag *Fodor* vezér-igazgatót választotta meg. Majd módosították a tisztviselők nyugdíjáról szóló 159., 160., 164. és 173. szakaszokat. A közgyűlés az ezévi 626.925 korona 66 fillér tiszta nyereségből részvényenként 70 korona osztalékot állapított meg.

Az Aradi Kereskedők Takaréka és Hitelszövetkezete hétfő délelőtt *Variassy Lajos* nyug. polgármester elnöklése mellett tartotta rendes évi közgyűlését. Az igazgatóság évi jelentését és a zár-számadásokat *Faragó Rezső* vezérigaz-gató terjesztette elő, s ezek szerint a szövetkezet az elmúlt évet 64.138 ko-rona 14 fillér nyereséggel zárta. A köz-

gyűlés elfogadta az igazgatóság javas-latát, amely szerint a felszámoló évtár-sulat tagjainak törzsbetétként 130 ko-rona tőke és 15 korona haszonrész fi-zetessék ki. A közgyűlés hozzájárult ahhoz, hogy az Aradi Takaréka és Se-gélyegylet az intézetbe beolvadjon. A választások során az igazgatóság új tag-jául *Steigerwald* Alajost választotta meg. A választmány új tagjául *Hönlig Frigyes*, *Hoffmann Antal* és *Reicher Károlyt* választották meg.

### Husvét mérközések.

Husvét mindkét napján elsőrangú sportesemények gyönyörködtették a közönséget. Az első napon a TAC. Jóhír-nevű csapatát látta vendégül az ATE. football-csapatát az Övár-téri sporttelepen. Az első félidőben a játék változatos volt, de mindkét csapat védelme megakadályozta a goalok elérését. A másod-ik félidőben már az ATE inkább a tá-madó fél, de az atléta természetű temesvári hátvédpar a sokkal kisebb termetű ATE belső csatárait löni és szöktetni nem en-gedvén, a mérkőzés döntetlen maradt. A második napon a Török Gábor-utcai sporttelepen találkozott az AAC football csapata az AMTE bajnok csapatával. A mérkőzés legnagyobb részében az AMTE uralta a mezőnyt. A csatársor csaknem állandóan támad, de az AAC kiváló hátvédpárja, dr. *Hirsch Csenka* bravúrosan védi az AAC. kapuját, egé-szen az első félidő utolsó percéig, ek-kor *Stofa* szökteti *Rónayt*, s ennek lövé-sével szerzi meg az AMTE a vezető goalt. A második félidőben már az AAC védelme kimerülten játszik, s nem aka-dályozhatja meg, hogy az AMTE ismét *Rónay* révén meg ne szerezhesse a más-odik, majd ismételt lerohanásából. *Somló* kapus hibája miatt s *Stofa* üres kapuba való lövése által a harmadik goalt. Változó mezőnyjáték után *Rónay* kiszökése az AMTE negyedik goalját eredményezte. A mérkőzés így az AMTE jelentős győzelmével végződött. Mindkét napon a mérkőzést *Steinhübel* bíró ve-zette.

## NYILTER.

Az ezen rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

### Ügyvédi irodám

április 1-én Erzsébet-kört 30. sz. alól Boros Béni-tér 7. sz. alá (a Széchenyi görmagómal szobában, a Vármegyeyi Gazda-sági Egyesülettől a második ház)

helyeztem át.  
Dr. Müller Vendel László ügyvéd.

**Mariakovics Péter** és neje szül. **Fabakovics Mária** a saját, valamint gyermekeik **György, Lajos és Ilona**, ugyasintén számos rokon nevében is lájdalomtól tisztelt szívvvel tudat-ják, hogy szerelt edes gyermekek

### Mártika

1. évi április hó 5-én, d. e. 11 óra-ker, életének 8-ik évében rövid szan-vedés után átadta drága jó lelkét *Te-metőjének*.

Felejtethető drága kis halottusát 1. hó 7-én, d. e. 3 órákor fogjuk a *Sztrada Marasotti (Kocsuth-utca) 63.* sz. gyászszékből utolsó útjára elkísérni. Arad, 1920. április hó 5-én 10098  
Áldott emlékedet megőriztük!

Varga Imre utódai, „Szent Margit” első temetkezési intézete. Arad, Bu-levardu: Regina Maria (Andrássy-tér) 13.

### Gyógy-Graham-kenyér

kapható

**KLEIN GERZSON**

üzletében

Strada Bucur (Eötvös-u.) 13., bármily mennyiségben. 9809

# Értesítjük

1485

üzleti üzletfeleinket, hogy szaporosokat nagyban csak úgy vegyünk képesek gyártani, ha nekünk nyersanyagot (fagyvut, aszradékat, házi szappant) küldenek be átdolgozás céljából

## Dr. Földes si Hehs

## Boros palackokat

a legmagasabb árban veszek

1577

## Sigismund Grieshaber

ARAD, Magyar-u. 20a. sz.

### Levélbélyegeket,

Occupation francais: román megszállt bélyegeket, valamint mindenféle revolutio, hadibélyegeket, a legnagyobb mennyiségben és legmagasabb árban vásárolok. Ajánlatok árjegyzékkel

**WEISS A.** nagybélvételű kereskedő, Wien I., Adorgasse 8. 1585

**Eladó** 4 db. romokba készült antik ruhaszakrény. XII. Lajos és Empir korabeli asztalok és székek. Egy antik vitrin. Porcelán és egyéb antik műtárgyak. Perzsaszőnyegek, valamint gyapjú futószőnyegek, erdélyi házi szőttek asztal- és ágytakarók gyapjából, ruhakészítési színekben. Egy három ajtós garderozs szekrény, egy ebédlő kredenc. Egy 84 db-ás álló porcelán ebédlő szervice. Egy komplett gazdag felszerelésű 6x9. G. Rohdensteck-féle fényképezőgép. Egy prizma távcső. Uri szobába való békebeli Brassói posztó szőnyeg Festmények. **A. Schächter, Arpad-tér 4.** 1579

## Pohara, kecsényfa,

tűzifa fűrészfűrész és erdőkitermelésben nagy praxissal bíró jelenleg is üzemigazgatói állásban levő szakember hasonló állást keres.

Ajánlatokat a lap kiadói hivatala 1612

### „Transylvánia“ jelge alatt továbbít.

Borosbőrű nagymennyiségben és minden mennyiségben új és használt napi áron kapható. Vidékre a szállítást elintézem.

### Ludovic Baumann

horzó kereskedő ARAD, Piata Inku (Szabadság-tér). Kérdés ipari telep: Ovárd. Rakották: Strada General Borthelot (Csernovits Péter) és Strada Tribunal Azonok (Damjanich-utca)ban. 9641

### Vértess-féle „Helin sashoraszsz“

Minden háznál szükséges. Kapható egy olcsó hadi minőségben mint drágább, de sokkal erősebb és hatásosabb

### Béke minőségben.

A béke minőségű füvek címkei togozóján a „Béke minőség“ áll. Egy füv hadi minőségű 6.50 K. Egy füv béke minőségű 12.50 kor. Egyedül: készíthők:

**Vértess L. és Társas, Lugos.** Főraktár viszonzatású részére: 9790

### Hugó Adler Arad,

Strada I. Bratiann (Weitzer J.-a.) 1.

### Schevró, Box, lack bőrök,

valamint mindenemü bőr különlegességek és cipész kellékek nagyban és kicsinyben szolid árak mellett kaphatók. 1639

### VICTOR BOSNIAC

Piata Catedrala. Tökölly-tér 8.

## Eladók!

Több kisebb-nagyobb ház, zongorák, ezüst orvesszközök, bútorok, képek, tájképek, nagy vellecei tükrök, szőnyegek. 9809. Bővebbet: **Wallinger** hirdetőjében, Lázár-utca.

## HIREK.

### Száz korona lesz egy kiló cukor.

Rendelet jelent meg, mely megengedi a külföldi cukor behozatát azzal, hogy az igybehozott cukor nem esik a maximális árak alá. Az első szállítmányok már meg is érkeztek és a vonatkozó számlákat most vizsgálja felül az árvizsgáló bizottság. Értesülésünk szerint a cukor ára kilónként körülbelül 100 korona lesz.

— Régi királyságbeli vasutasokat hoznak Erdélybe és a Bánátba. A C. F. R. bukaresti vezérigazgatósága felhívást intézett a bukaresti lakosok utján a régi királyság területén alkalmazott aktív és nyugállományba helyezett vasutastisztviselőkhöz, mely szerint Erdélyben és a Bánátban alkalmaztatásukra alkalom nyílik. Azok a vasutasok, akik itt alkalmaztatásukat kívánják, adják be jelentkezésüket táviratban a C. F. R. vezérigazgatóságához. Azt azonban nem köthetik ki, hogy bizonyos meghatározott állásokra helyezték el őket.

— Új keleti expressz Budapesten át. A román kormány, mint Bukarestből jelentik, a Szimplon-expressz túlerheltsége miatt lépéseket tett Párisban, hogy új expressz-vonatot vezessenek be Bukarest — Budapest — Bécs — München — Strassburg és Páris irányba. Ezt a kérelmet március 27-én kezdte tárgyalni egy ecélből összehívott konferencia.

— A vármegyei agrárreform-bizottság előadója bejelentette a vármegyei közigazgatási bizottságnak, hogy a földosztás folyamatban van s hogy a földet majdnem mindenütt megművelték.

— A munkásbiztosító pénztárak igazgatói a hó 23-án ankétra gyűlnek össze Clujon (Kolozsvár), hogy a munkásbiztosítással kapcsolatos ügyeket letárgyalják és több fontos határozatot hozzanak. Az aradi pénztár Lóránt József igazgató képviseli.

— A fülharmonikusok ma esti hangversenye kivételesen pontosan fél 8 órakor kezdődik.

— Eljegyzés. Rácz Gyula, a Kötő és Kötőszövő-gyártó Részvénytársaság igazgatója Arad és Weisz Juliska Temesvár jegyezte. (Minden külön értesítés helyett.)

— Feltűszített repatriálás. A városi prefektus feltűszítette Fejér Gábornak, az Aradi Első Takarékpénztár vezérigazgatójának repatriálását és megengedte, hogy továbbra is Aradon tartózkodjék. Aradon bizonyára megelégedést fog kelteni ez az intézkedés, amely lehetővé teszi, hogy Fejér Gábor, a város közgazdasági életének ez a kiváló tagja továbbra is közhasznú tevékenységét fejtsen ki.

— Tizenhét házasság egy napon. Husvét másodnapján ugyancsak forgalmas volt az állami anyakönyvi hivatal. Ezen az egy napon 17 házasságkötés történt. Tegnap egy érdekes polgári kötés is volt. Olloeriu Juon királyságbeli postamester kötött házasságot Botta Flóra aradi leánnyal. Ez az első eset, hogy a kormányzó-tanács engedélye nélkül kötött házasságot királyságbeli és erdélyi.

— Rendőrök eskütétele. Ma délelőtt harmincegyenél rendőr tett esküt a rendőrségen. A rendőrök esküjét dr. Popoviciu Valér h. rendőrfőnök vette ki.

— Adomány. Dr. Hotorán Jakab világios vezetőjárásbíró a vármegyei közigazgatási bizottság mai ülésén bejelentette, hogy elhunyt fia hagyatékában irást talált, amelyben összes orvosi műszereit egy Világoson létesítendő kórház részére hagyományozta. Ő a nagyértékű

műszereket felajánlja a megyének azzal, hogy ha Világoson valaha lesz kórház, az hasonló műszereket kapjon. A bizottság az adományért köszönetet mondott.

— Visszaitélt lakber. A lakáshivatal még a múlt hónapban kiutalta Ungár Félix aradi lakosnak a Varjassy József-utca 17. számú ház egy kétszobás pincehelyiségét. Ungárt a háztulajdonosó Tyrityan Traianó azonban csak azon feltételek alatt volt hajlandó a lakásba bebocsátani, ha az az eddigi 422 korona évi bér helyett ezentul 1200 koronát fizet. Ungár kényszerítéséből megígérte, hogy kifizeti a kért pincehelyiséget a kért horribilis összeget, azonban a lakáshivatalhoz fordult ármegeállapításért. A lakáshivatal ma délután tartott ülésében a lakás árát 496 koronában állapította meg és kötelezte a háziasszonyt az eddig fizetett többlet visszafizetésére.

— Ongyilkosságok. Furesa körülmények között vált meg az életől Drucker Ernő harminckett éves aradi fiatalember. Husvét másodnapján egy barátjához volt másodos ebédre. Étkezés közben hirtelen eltávozott az ünnepelő társaságból és a ház egy félreeső zugában felakasztotta magát. Tettének oka ismeretlen. — Irrell Károlyné 74 éves aradi asszony öngyilkossági szándékából egy konyhakéssel mellbe szúrta magát. Mulyos sérülésével a köznevelési szállításra szállították.

— Nincs gyógyszer a megyében. Dr. Bradeán Athanasz vármegyei főorvos a vármegye közigazgatási bizottságának mai ülésén jelentést tett a vármegye egészségügyi viszonyairól. Ennek kapcsán arról, hogy a vármegye gyógyszerárakban nagy a gyógyszerhiány, a minek beláthatatlan következményei lehetnek. A bizottság elhatározta, hogy a kormányzó-tanáctól gyógyszereket fog kérni.

— A főhadnagy petroleuma. A tartóztatott Furu Viktor volt főhadnagy ügyében tovább folyik a nyomozás. A rendőrség a vizsgálóbíró meghagyására most Nagyváradra küldi egyik detektív felkutatni azokat az embereket, akiknek nagy petroleum és gyertyaraktárai vannak, mert Furu Viktor Aradon többeknek ígért petroleumot és gyertyát, a melyet állítólag Nagyváradról akart Aradra szállítani.

— A borbélysztrájk véget ért. Az aradi borbélysegédek sztrákiá tegnap véget ért. A kedvező kimeneteli békéltető tárgyalást dr. Popoviciu Aurél h. rendőrfőnök vezette, aki meggyőzte a borbélymestereket arról, hogy a legutóbb kötött kollektív szerződést egyoldalúan nem változtathatják meg. Így a borbélysegédek továbbra is megkapják az ötven százalékos béremelést, attól függetlenül, hogy a borbélymesterek felemelhetik-e az árakat, vagy sem.

— Akiptalan riadalom. Egyik aradi hetilap azt írta, hogy Aradon egy hét alatt háromszázan haltak meg tüdővészben. Munkatársunk érdeklődött a városi orvosi hivatalban, ahol rendelkezésére bocsátották a hivatalos kimutatásokat. Ezek szerint egész február hóban, amikor a spanyol-járvány miatt legnagyobb volt a halálozás, összesen 125 ember halt meg, közöttük 21-en tüdővészben. A cikk írója tehát téves adatokat sorolt fel, amelyek akiptalan riadalmat keltettek a városban.

— Tűz az állomásnál. Az állomás területén levő hatalmas jégverem tetőzetét vasárnap délelőtt felgyújtotta egy zölető mozdony szikráival. A kivonult tűzoltóság négy óráig tartó megfeszített munka után tudta csak a tüzet eloltani.

— Könyvtárakat, hangjegyeket magas áron vesz Kerpel.

— Blaha Lujza-tér Budapesten. Budapestről jelentik: Azt a kis teret, amely az egykori Népszínház épületét körülveszi, a közmunkatárs elnököknek Polonyi Gézának kezdeményezésére, a nemzet csaló-gánya tiszteletére „Blaha Lujza-tér”-nek nevezték el. Már ki is akasztatták az új fehér táblácskákat s ez alkalomból melegen ünnepelték az agg művésznőt, aki bizony az utóbbi időkben valósággal küzdök a nyomorral. Utanevet kapott Blaha Lujza, de nyomorúságos nyugdíját még nem tartották érdemesnek felmenni.

## APOLLO URANIA.

Ma, 7-én:

8. részben. 5. rész. A szép Fagróf Monto Christó. bienne regénye.

Uj transport

## Auto—Gummi—Kerék

érkezett 1055

**Viktor Barthmes**  
ARAD, Str. Alexandri 3. (Salac-utca.)

**Kémüves javító munkát**  
jutányosan vállalok.

**A. SCHVARCZ**  
Közép-utca 24. 1650

Az aradi járásbírósg mint telekkönyvi hatóság.

Regatul Romania Judecatoria de ocol Arad. 9719—1919. tk. szám.

### Árverés hirdetmény kivonat.

Barca Abel végrehajtónak Csató Lajosné, Barca La os. Sándor és József végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést tulajdon-közösség megegyeztetése végett az aradi járásbírósg területén levő s az aradi 2057. sz. tjkvben A. l. sor 2064. hrsz alatt felvett Aradon a Purgly Lajosné-u. 122—124. sz. a háza és telekre 7686 K. kikiáltási árban.

Az árverés 1920. évi április 22. napján délután 4 órakor telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (tszéki épület 48. ajtó fölésszint) fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár elénél alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 10%-át részbenben, vagy az 1881. LX. tc. 49. §-ában meghatározott arányammal az átvett övdékképp s értékpapirokban a kikiáltásnál letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe, helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kikiáltóknak átadni és az árverési feltételeket alárni. (1881. LX. tc. 147. §. 170. §. 1908. XI. tc. 21. §.)

Az aki az ingatlanért s kikiáltási ár-nál magasabb ígértet tett, ha többet ígérti senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százalékát ezertal megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908. XI. tc. 25. §.)

Arad, 1919. évi december hó 18. napja.

Dr. Szél s. k.

1641 járásbíró.

A nagytopoty (hud.: Tunis) körjegyzői irodába kerestetik egy az adóügyekben teljesen jártas, szolid és megbízható

## írnok.

Fizetés havi 500 korona és járlat jövedelem. Nős írnok egy ingyen kertet kap használatra. A körjegyzőség a vasúti lívonal mellett van. Személyes jelentkezések keretnek. 1640

### Romulus Zabu körjegyző.

Van szerencsénk tudatni, hogy közismert és közkedvelt hajtpólo szerűnket a

## Tannochininpomadét

ismét forgalomba hoztuk. Ez egy hajhullást és korpa képződést gátló elábrangó grátmány, a melyből a haj helyem finomsága lesz és a hajhullás korpa képződés megszűnik. Készít: 6348

**Dr. Földes si Hehs Arad**

### Apró hirdetések

**Levelezés.**  
Légy szíves Szardán este 1/2 8-órakor a jelzett helyen vágy. Igazított fel. Helyedre az ország legyen. Nyári álom. 1647

**Házasság.**  
FIATAL ÖZVEGY URINÓ reménytelenül olyan komoly úri emberhez, akinek minden van, csak boldogsága nincs. Leveleket „Ha Isten úgy akarja legyen enyém” jellegre a kiadóra kér. 1644

**Alkalmazás.**  
SZONYEIJAVÍTÓT keresek, aki persnaszerepek invitálásban teljesen járjon. Cim a kiadóhivatalban. 810

SZAKACSNO jó bizonyítvánnyal úri házban szülésre 15-re felvételt. Cim a kiadóban. 810

NYOLKALAP stabilitást nagyon ócsón és gyorsan készítek. Strada Minai em. 28. (Deák Ferenc-utca) 1647

TRADASSZONYT kétszáz egytagú családhoz azonnali belépésre, aki minden házi munkát vállal. Érdeklődni Püfely-utca 12. 1647

TÁRSALKODÓKÉK, házikisasszonyok, nevelőnők ajánljuk egy intelligens leány, aki háziasszonyként végzettségét meg akarja mutatni. Cim Wallinger hirdetőjében. 9810

PARADES KOCSINNAK ajánljuk magános 50 éves ember. Esetleg gazdaságba is megy. Cim Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9810

GYERMEKEK MELLE felvétetik jobb háznál való leány. Háziasszonyként végzettségét meg akarja mutatni. Cim Wallinger hirdetőjében, Lázár-utca. 9810

MINDENES SZAKACSNO magas fizetéssel felvétetik. Cim Wallinger hirdetőjében, Lázár-utca. 9810

OKLEVELES GYÓGYSZERESZ, aki a román, magyar, német nyelvet bírja. Kísérleti állást vállal. Ajánlatokat „Gyógy-szerész” jelű alá a kiadóhivatalra kér. 1643

MINDENES szakácsnőt keres gyermektelen házaspár. Strada Consistorului (Bathány-utca) 28, I. em. 1647

**Lakás.**  
LAKHATASI engedélyvel bíró fiatal ember részére egy tiszta butorozott szoba kiadó. Leveleket „Tiszta” jelűre a kiadóban 1654

**Vétel és eladás.**  
MELLEZŐ kellékek, blanchetta, balcsont, peakt, zsinór kapható. Rosenczveig, Nagyvárad, Szalárdi-u. 9. 1643

VASASZTERGAPAD PISTOLYLYAL megvételre keresetik. Cim Bánáti faipar és butorgyár r-t. Timisoara, Belváros, Zepolya-utca I. szám. 1645

ELADÓ 2 drb. 8 éves arabs szemmagasú fekete mén jó és 1 drb. 3 és 1/2 éves angol arabs pej kanca. Megtekinthetők Ardeán Elek nyug. jegyzőnél Galaán, a motormegállóval szemben 1642

IPAR ÉS NÉPHANKI és Polgári Takarékpénztárak részvények eladók. Cim a kiadóban. 1648

CIPOKREM dobozokat, kétküts üvegeket veszek legmagasabb árrban. Lóvai, Strada Metianu (Ferry-utca) 1649

FEHER SÉLYEM aszertű, gömbölyű ebédhálószék 6 gyermek vaságy matraca eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9810

NEGY DARAB BUTOR egy szoba berendezéshez eladó. Knyezes Károly-utca 8. sz., az udvarban háttul. 1651

## Agoston Pért halálra ítélték

Kerülő úton érkezik a hír, hogy a budapesti törvényszék dr. Agoston Pétert, a kommunikormány volt igazságügyi és külügyi népbiztosát halálra ítélte. Legsúlyosabb bűnül azt rótták fel, hogy a Berinkey-kormány alatt, amikor államtitkár volt, tárgyalta a kommunistákkal, holott ezeknek elfogatását rendelték el. A tárgyaláson Agoston azzal védekezett, hogy sohasem volt híve a kommunizmusnak s csak azért szegődött hozzá, mert ezzel vélte menthetni azt, amit még lehet. A halálos ítéletet előreláthatólag nem fogják Agostonon végrehatani, mert az angol kormány a budapesti misszió útján interveniált a kormány, nál Agoston halálos ítéletének

megváltoztatása érdekében. De ettől függetlenül is a büntető törvényszék az ítélet kihirdetése után kegyelmi tanácsot alakított át és kegyelmi indítványt terjesztett Horthy kormányzó elé. Dr. Agoston Péter azelőtt a nagyváradi jogakadémia tanára volt. Tudományos munkásságával a „Széles irány” felé hajlott. Sok vitára adott okot a „Zsidók útja” című munkája. A Károlyi-kormány alatt Nagyvárad és Biharmegye kormánybiztosává volt. Berinkey alatt pedig államtitkár lett. A kommunizmus alatt külügyi, majd külügyi népbiztos lett s a Peidl-kormányban elfoglalta a külügyi tárcát. Később elfogták és internálták.

## Tizennégyezer korona története

Széles körben adják tovább most Aradon a következő kis történetet: Egy előkelő aradi úrnő kosztimót rendelt az egyik jónevű ruhaszalónban. Az uriaszony felpróbálta a divat-remeket s azután eltávozott. Este a szalón tulajdonosnője észrevette, hogy szekrényéből tizennégyezer korona hiányzik. Az esetet bejelentette a rendőrségen, ahonnan detektívek mentek ki a divatszalonba. Ott kikutatták az alkalmazottakat, de a kutatás eredménytelen volt. A detektívek ezután tudakozódtak aziránt, hogy az előző napon kik voltak a próbán. Ezen a nyomon indulva eljutottak az urinőhöz, akit vallatásra fogtak. Az asszony megijedt s a keresztkérdések sulya alatt bevallotta, hogy ő lopta el a nyitott szekrényből a tizennégyezer koronát. A pénzből öt-

ezer korona már hiányzott, ezt az összeget az asszony elvisszárta. A férj, aki igen vagyonos ember, első felháborodásában ki akarta utasítani az asszonyt, de a család kérésére elfállt szándékától, érintkezésbe lépett a szalón tulajdonosnőjével, akinek megtörtette kárát és sikerült rábírnia arra, hogy visszavonja a felfedést. A kínos eset híre fülebe jutott a megtévelyedett asszony egyik intim barátjának, akit annál is inkább érdekelt a dolog, mert néhány héttel ezelőtt elűnt értékes briliáns fülbevalójának egyikét. Közel volt tehát a feltevés, hogy a fülbevalót is az uriaszony lopta el. A barátja megtette a felfedést, de a fülbevaló mindegyideig a legszorgosabb kutatás ellenére sem került meg.

### Hipnotizőr a kulturpalotában.

Pilisi Géza, az ismert hipnotizőr és szuggesztőr két estén át tartott előadást a zsufolásig megtelt Kulturpalota nagytermében és mindkét estén át hánulathat a közönség segítséget nagyzeri mutatványával, amelyek mind tudományos színvonalú állatok. Az éber szuggesztív hatásait mutatta be és egytlen szempillantásával, óriási akaraterejével kényszerítette médiumjait, hogy a lehető legtorzabb alakot vegyék fel és soha nem látott és soha nem hallott dolgokról beszéljenek. Különösen nagy hatást ért el a tömegszuggesztívával, amikor mintegy harminc embernek szuggesztálta be azt, hogy robogó vonaton utaznak, majd vonatjuk kisiklik és a médiumok a deheses álomban egymásután zuhantak le székeikről a földre. Mulatságos mutatványa volt, amikor egy fiatal jogászt Stoica rendőrtönökké változtatta át és a deheses álomban a jogász hamisítatlan humorral játszott végig egy szíziát a Városban. FNKot énekelte, táncoltatott, férfiak szerelmét vallottak a nőknek stb. Az előadás a legteljesebb siker jegyében folyt le és a közönség sokat tapsolt. Oryon mesternak, aki legközelebb meg fogja ismételni előadását.

A szerkesztésért felelős: STAUER JÓZSEF.

### Kora tavasszal minden hölgy Weisz-féle Elza-kamfor krém

HANZU és VAS drogeriákban. Egy tégely ára 10 korona. 16041

Óra ívítések és ékezer vásések pontosan készülnek Csáky óras és ékezerésznél Arad, Strada Honia (Szechenyi-utca 1. szám alatt) (A Millenium épületben) 9971

RETTOS AGYRA való tanító tanár, közép- és szűke remek általános iskolai. Megtekinthető Virágos 8. 1609

ANTIK kendő, ágyterítőnek is alkalmas, eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9810

MINDENFELE ANTIK tárgyakat veszek. Bővebbet: Kell és Krausz cég. 1652

ALIG HASZNALT teljes ebédli asztali eladó. Strada Consistorului (Bathány-utca) 28, I. em. 1657

VILAGOS gyermekágy és egy pár arany fülbevaló gyángyokkal eladó. Str. Consistorului (Bathány-utca) 23, I. e. 91

ANTI BUTORT, porcellán veszek. Belvardul Regina Maria (Andrássy-ter) 21, I. ház. 917

KÖNYVEKET és könyvtárat veszek. Knyezes könyvtároskedés Debó-ú. 1054

DIAMANT bádoga és szerelő. Knyezes Str. Brinzeou (Deák Ferenc-ú.) 7. 1003

VASARLUNK mindenféle gyermek és síma (Batszeras üveget. Dr. Példos el Hobs. 1334

KEVESEBB HASZNALT cséplőgarnitúra veszek. Bucer. Andrássy, Sipei, Temesmegye. 1002

SZILVAPALINKA kapható nagyban szenteladéknak. Milian György Debó-ú. 1007

### Üzletek.

JO FORGALMU korema külvárosban más vállalat miatt ócsón eladó. Cim Belvardul Regina Maria (Andrássy-ter) 3. ajtó 15. 1655

### Különféle.

BAROKK ebédli igen jó karban levő eladó. Ugyanott több pár férficipő eladó és ügyes szabóanyag felvétetik. Str. Bratvanu (Weitzer-ú.) 7, I, 2. 9810

ELVESZETT egy ezüst érem 1919. Arad bajnoka bevévással. Beesületes megtalálás illé jutalom ellenében adja át Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9810

### Fratii Steiner

börkereskedés. Arad, Anzalos Sándor-ú. 2-3. Földkútel Ujaradon. 9961

### Blank-bőrök! Zsirus-bőrök!

Mindenféle bőrök és cipészakellékek legolcsóbb bevásárlási forrása. Szolid 37.

### Iuon Köo

Kézmű és divatszövet áruház. Boros Béni-ter 16. (Waniosok háza) Ajánlja dusan felszerelt rakitárát kézmű és főfőára ekkorban, nagyban és kis-ostályban. 11002

### Keresek megvételre

keresem berendezésű káma és szett 24 székkel. Kunstler Ernő, Kőröshököny. Értesítések: Weiss David Arad, Str. Marasesti (Kassuth-utca) be- 9903

### Mindazok akik 20 koronáért fűszerárut vásárolnak, ingyen kapnak

### 1 kg. finom lencsét Gheorghe Stefanál.

Strada Eminescu 30. (Deák Ferenc-utca) 30. 9811

## Aru és butorszállítást úgy helyben mint vidékre felelőség mellett vállal LEOPOLD ÉLIAS si FIUL szállító, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ú.) 36.

Nyomatott az Aradi Nyomda R-T. reációs gépen. Kiadóhivatalos Aradi Nyomda R-T.